Información de la asignatura

Titulación: Grado en Medicina

Facultad: Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud

Código: 341107 **Nombre:** Inglés Médico

Créditos: 6,00 ECTS **Curso:** 1 **Semestre:** 1

Módulo: Medicina Social, habilidades de la comunicación e iniciación a la investigación

Materia: Idioma Moderno **Carácter:** Formación Básica

Rama de conocimiento: Medicina y Odontología

Departamento: Inglés

Tipo de enseñanza: Presencial

Lengua/-s en las que se imparte: Castellano, Inglés

Profesorado:

341C	Beatriz Rodenas Tolosa **(Profesor responsable)**	beatriz.rodenas@ucv.es
	Maria Del Mar Matilla Rojo	mdm.matilla@ucv.es
341A	Beatriz Rodenas Tolosa **(Profesor responsable)**	beatriz.rodenas@ucv.es
	Daniel Moises Ambrona Carrasco	dm.ambrona@ucv.es
341B	Beatriz Rodenas Tolosa **(Profesor responsable)**	beatriz.rodenas@ucv.es
	Daniel Moises Ambrona Carrasco	dm.ambrona@ucv.es
INGC	Beatriz Rodenas Tolosa **(Profesor responsable inglés)**	beatriz.rodenas@ucv.es

Organización del módulo

Medicina Social, habilidades de la comunicación e iniciación a la investigación

Materia	ECTS	Asignatura	ECTS	Curso/semestre
Antropología	6	Antropología Médica	6	1/1
Estadística	6	Bioestadística	6	1/2
Ética	6	Ética-Moral Social	6	2/1
Ética y valores profesionales	12	Bioética y Deontología Médica	6	4/1
		Ciencia, Razón y Fe	6	2/2
Gestión Sanitaria	3	Gestión Sanitaria	3	4/1
Habilidades de comunicación	3	Laboratorio de Entrevista Clínica y Habilidades de Comunicación	3	3/1
Idioma Moderno	6	Inglés Médico	6	1/1
Iniciación a la investigación	9	Historia de la Ciencia Médica, Documentación y Terminología Médicas	6	2/1
		Laboratorio de Metodología de la Investigación	3	4/1
Medicina Social	15	Medicina Familiar y Comunitaria	3	5/2
		Medicina Legal y Toxicología	6	5/1
		Medicina Preventiva y Salud Pública	6	4/2

Conocimientos recomendados

Se requieren conocimientos gramaticales y destrezas orales a un nivel de B2

Resultados de aprendizaje

Al finalizar la asignatura, el estudiante deberá demostrar haber adquirido los siguientes resultados de aprendizaje:

R1 - El alumno será capaz de elaborar diálogos médico-paciente: describir problemas, hablar de síntomas y redactar historias clínicas en inglés

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales

- Establecer una buena comunicación interpersonal que capacite para dirigirse con eficiencia y empatía a los pacientes, a los familiares, medios de comunicación y otros profesionales

- Redactar historias clínicas y otros registros médicos de forma comprensible a terceros

Tipo RA: Descripción

- Comprender e interpretar críticamente textos científicos

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio

- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

- Reconocer la necesidad de mantener la competencia profesional

R2 - El alumno será capaz de explicar exámenes médicos y procedimientos médico-paciente

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales

- Establecer una buena comunicación interpersonal que capacite para dirigirse con eficiencia y empatía a los pacientes, a los familiares, medios de comunicación y otros profesionales

- Redactar historias clínicas y otros registros médicos de forma comprensible a terceros

Tipo RA: Descripción

- Comprender e interpretar críticamente textos científicos

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

R3 - El alumno será capaz de dar instrucciones y consejos al paciente y familiares

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales

- Establecer una buena comunicación interpersonal que capacite para dirigirse con eficiencia y empatía a los pacientes, a los familiares, medios de comunicación y otros profesionales

- Redactar historias clínicas y otros registros médicos de forma comprensible a terceros

Tipo RA: Descripción

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

R4 - El alumno será capaz de describir e identificar distintos tipos de dolor y familiarizarse con términos médicos

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales

- Establecer una buena comunicación interpersonal que capacite para dirigirse con eficiencia y empatía a los pacientes, a los familiares, medios de comunicación y otros profesionales

- Redactar historias clínicas y otros registros médicos de forma comprensible a terceros

Tipo RA: Descripción

- Comprender e interpretar críticamente textos científicos

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

R5 - El alumno será capaz de explicar diagnóstico y tratamiento médico-paciente

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales

- Establecer una buena comunicación interpersonal que capacite para dirigirse con eficiencia y empatía a los pacientes, a los familiares, medios de comunicación y otros profesionales

- Redactar historias clínicas y otros registros médicos de forma comprensible a terceros

Tipo RA: Descripción

- Comprender e interpretar críticamente textos científicos

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

R6 - El alumno será capaz de presentar datos médicos y referir al paciente al especialista

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los pacientes, los familiares, los medios de comunicación y otros profesionales

- Establecer una buena comunicación interpersonal que capacite para dirigirse con eficiencia y empatía a los pacientes, a los familiares, medios de comunicación y otros profesionales

- Redactar historias clínicas y otros registros médicos de forma comprensible a terceros

Tipo RA: Descripción

- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

R7 - El alumno será capaz de entender los puntos principales de artículos científicos en inglés y comprender su estructura lógica con coherencia y con cohesión.

RA del titulo que concreta

Tipo RA: Descripción

- Comprender e interpretar críticamente textos científicos

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

- Reconocer la necesidad de mantener la competencia profesional

Sistema de evaluación de la adquisición de las competencias y sistema de calificaciones

Modalidad presencial

Resultados de aprendizaje evaluados	Porcentaje otorgado	Instrumento de evaluación
R1, R2, R3, R4	60,00%	Preguntas abiertas
R1, R2, R3, R4	20,00%	Exposición
R1, R2, R3, R4	15,00%	Trabajos
R1, R2, R3, R4	5,00%	Participación en clase

Observaciones

1.Es obligatoria la obtención del 50% en el examen escrito. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de calificaciones.

2.Las exposiciones orales de los proyectos podrán alcanzar un 25% en el proceso de evaluación, no un 20% como se indica arriba. Es obligatoria la obtención del 50% en las exposiciones orales de los proyectos para la suma de la nota final. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de calificaciones.

3.Los trabajos escritos podrán alcanzar un máximo de 10% en el sistema de evaluación, en lugar de un 15%. Es obligatoria la obtención del 50% en los trabajos para la suma de la nota final. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de calificaciones.

4.Se obtiene el 5% por participación y asistencia a clase, y se pierde ese 5% con 3 faltas de asistencia sin justificar.

5.No se guardan notas para el siguiente curso académico.

6.En esta asignatura no se contempla la posibilidad de evaluación única, al requerirse la realización obligatoria de actividades prácticas con participación activa del alumnado.

CRITERIOS PARA LA CONCESIÓN DE MATRÍCULA DE HONOR:

De conformidad con la **normativa reguladora de la evaluación y la calificación de la asignatura vigente** en la UCV, la mención de “Matrícula de Honor” podrá ser otorgada a los alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. El número de “Matrículas de Honor” no podrá exceder del cinco por ciento de los alumnos matriculados en el grupo en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola “Matrícula de Honor”.

De forma excepcional, se podrá asignar las matrículas de honor entre los diferentes grupos de una misma asignatura de manera global. No obstante, el número total de matrículas de honor a conceder será el mismo que si se asignaran por grupo, pero pudiéndose éstas, repartirse entre todos los alumnos en función de un criterio común, sin importar el grupo al que pertenece.

Los criterios de concesión de “Matrícula de Honor” se realizará según los criterios estipulados por el profesor responsable de la asignatura detallado en el apartado de “Observaciones” del sistema de evaluación de la guía docente.

Actividades formativas

Las metodologías que emplearemos para que los alumnos alcancen los resultados de aprendizaje de la asignatura serán:

M4 Exposición de contenidos por el profesor

M5 Explicación de conocimientos y capacidades

M7 Exposición oral del alumno

M8 Actividades de grupo supervisadas por el profesor

ACTIVIDADES FORMATIVAS DE TRABAJO PRESENCIAL

ACTIVIDAD	RELACIÓN CON RESULTADOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA	METODOLOGÍA	HORAS	ECTS

Clase teorica	R1, R2, R3, R4	Exposición de contenidos por el profesor Explicación de conocimientos y capacidades Exposición oral del alumno Actividades de grupo supervisadas por el profesor	42,00	1,68
Seminario y Prácticas en Grupo	R1, R2, R3, R4	Explicación de conocimientos y capacidades Exposición oral del alumno Actividades de grupo supervisadas por el profesor	10,50	0,42
Prácticas de grupo reducido	R1, R2, R3, R4	Explicación de conocimientos y capacidades Exposición oral del alumno Actividades de grupo supervisadas por el profesor	4,50	0,18
Tutorías	R1, R2, R4	Explicación de conocimientos y capacidades Exposición oral del alumno Actividades de grupo supervisadas por el profesor	1,50	0,06

Evaluación	R1, R2, R3, R4	Exposición oral del alumno Actividades de grupo supervisadas por el profesor	1,50	0,06
TOTAL			**60,00**	**2,40**

ACTIVIDADES FORMATIVAS DE TRABAJO AUTÓNOMO

ACTIVIDAD	RELACIÓN CON RESULTADOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA	METODOLOGÍA	HORAS	ECTS
No presenciales	R1, R2, R3, R4	Explicación de conocimientos y capacidades Actividades de grupo supervisadas por el profesor	90,00	3,60
TOTAL			**90,00**	**3,60**

Descripción de los contenidos

Descripción de contenidos necesarios para la adquisición de los resultados de aprendizaje.

Contenidos teóricos:

Bloque de contenido	Contenidos

BLOQUE DE CONTENIDOS TEÓRICOS

The basic objective in this course is to bring students to a level where theycan use their English for international communication in the fields of HealthScience, focusing on Medicine through specific readings.Therefore, the material for this course is divided into two parts. The first partdeals with English from a general Health Science perspective, and thesecond applies these principles to specific medical contexts.

The first part is divided into five units, each one with six sub-sections throughwhich students will acquire communicative competency in the four linguisticabilities in the Health Sciences to be applied in Medicine. Each lesson withinthe five units is designed to present, develop, and practice a particular job relatedskill.

Through specific readings in Medicine, students will be exposed to real lifesituations through these readings that will enable them to use the language inmeaningful ways. The integrated skills approach will help develop thestudent's self-confidence to succeed in professional and social encounterswithin an English-speaking global community.

The four skills of listening, speaking, writing, and reading will be addressedthroughout the course in professional contexts through the materials providedand in practical sessions which will form the second part of each class.Students will be motivated by the opportunity to practice and develop theirEnglish language skills in the following job-related situations, whichcomprises the general health sciences core of this course:

Unit 1 - **Diagnosing**: Putting a patient at ease with small talk, taking amedical history, asking open-ended questions. presenting a case, andexplaining medical examinations and procedures to a patient.

Unit 2 - **Treating a patient:** Giving advice, explaining a case to a relative,explaining causes and treatments, giving instructions, and calming peopledown.

Unit 3 - **Dealing with difficult cases**: Describing and identifying causes ofpain, being supportive, presenting a case in lay as well as medical terms, andbreaking bad news.

Unit 4 - **Planning rehabilitation and long-term care**: Examining a nonverbalpatient, communicating with the next-of-kin, explaining test results topatient and relatives,

	explaining the characteristics of long-term care, andgiving instructions for physical therapy. Unit 5 - **Referring a patient:** Calling in a specialist, referring a patient toanother doctor for tests and/or treatment, and giving postoperative advice.
BLOQUE DE CONTENIDO DE EXPOSICIONES ORALES	1. Structure of an academic Project in the Health Sciences 2. Linkers & connectors in the Scientific context 3. Websites for Medical students 4. Health Sciences Dictionaries online 5. Medical list of Specialties 6. Common conditions in Medicine 7. Articles and Webpages in Medicine 8. Vancouver style for Medical students
BLOQUE DE CONTENIDO DE TRABAJOS	TRABAJOS ESCRITOS DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Organización temporal del aprendizaje:

Bloque de contenido	Nº Sesiones	Horas
BLOQUE DE CONTENIDOS TEÓRICOS	22	44,00
BLOQUE DE CONTENIDO DE EXPOSICIONES ORALES	6	12,00
BLOQUE DE CONTENIDO DE TRABAJOS	2	4,00

Referencias

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

Basic Bibliography

- Bolen, Jackie. Medical English Dialogues. Medical English Vocabulary ofr ESL/EFL Learners, 2021.
- Chris, Fab. Medical Dialogues & Health Vocabulary. ESL English Dialogues. Independently published, 2020.
- Deroey, Katrien L. B. Academic English: Wrtiting a research article. Life Science & Medicine. Academia Press, 2021.
- Glendinning, E.H. & Holmström, B. English in Medicine. 8th ed. Cambridge: CUP; 2009.
- Glendinning, E.H. & Howard, R. Professional English in Use. Medicine. 4th. Ed. Cambridge: CambridgeUniversity Press; 2010.
- Milner, M. English for Health Sciences. Thomson ELT; 2006.
- McCarthy, M.: English Vocabulary in Use (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2010.
- Murphy, R. English Grammar in Use (with Answers). 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press;2005.
- Wright, Ros. English for Medicine in Higher Education Studies. Course book. Garnet Education; Student Manual /Study Guide, 2012.
- *Booklet Medical English*, Ph.D. Beatriz Ródenas Tolosa. Photocopy Center UCV.

Complementary bibliography:

- Albertine, K. H. Anatomy Flash Cards. Revised Ed. University of Utah School of Medicine; 2008.
- Alcaraz Varo, E. Professional and Academic English. Madrid: Alianza Editorial; 2000.
- Chabner, D. The Language of Medicine. 6th Ed. Philadelphia: WB Saunders Company. Philadelphia; 2000.
- García Martínez, S. & A. Fagan. English for Personal Health. English Communication Course. La Laguna.G &F; 2003
- McCarthy, M. & O'Dell, F. English Vocabulary in use, upper-intermediate. Sixth ed. Cambridge:Cambridge University Press; 2003.
- Murphy, R. Essential Grammar in Use (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2007.
- Resnick, M. English Vocabulary in Use Intermediate (Self-Study and classroom use). Cambridge:Cambridge University Press; 2011.
- Riley, D. and Greasby, L. Check Your Vocabulary for Medicine Teddington, UK: Peter; 2000.

Online Resources:

Medical Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés)http://www2.merriam-webster.com/cgi-bin/mwmedsamp?book=Medical&va=sample
Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés)http://www.merriam-webster.com/

Wordreference (multilingüe)http://www.wordreference.com/es/
Medical dictionary online (monolingüe en inglés)http://www.online-medical-dictionary.org/
Compilaciones de diccionarios (monolingües y bilingües):
http://www.saberingles.com.ar/dictionaries.htmlhttp://www.intermedicina.com/Servicios/DiccionariosMedicos.htm
Enciclopedia médica en inglés: Medline Plushttp://www.nlm.nih.gov/medlineplus/encyclopedia.html
Medicinet.com (diccionario médico en inglés para no especialistas en medicina)http://www.medterms.com/script/main/hp.asp